

Contract on the Access to and Use of Data

By and between
EP Equipment Germany GmbH, Schanzenstraße 35, Gebäude 381b, EG-2.OG Ost, 51063 Köln
(‘Data Holder’)
and

(‘User’)

1. Product/Related Service

(a) This contract is made with regard to the sale or lease if the following connected product(s) (the ‘Product’):

(b) the following related service(s) (the ‘Related Service(s)’):

The User declares that they are either the owner of the Product or contractually entitled to use the Product under a rent, lease or similar contract and/or to receive the Related Service(s) under a service contract (“Main Contract”).

2. Data covered by the Contract

The data covered by this contract (the ‘Data’) consist of any readily available Product Data or Related Service(s) Data within the meaning of the Data Act. The Data consist of the Data listed in **Appendix 1**, with a description of the type or nature, estimated volume, collection frequency, storage location and duration of retention of the Data. If, during this contract, new data are made available to the User, **Appendix 1** will be amended accordingly.

3. Data use and sharing by the Data Holder

3.1 Agreed use of non-personal Data by the Data Holder

3.1.1 The Data Holder undertakes to use the Data that are non-personal Data only for the purposes agreed with the User as follows:

Vertrag über den Zugang zu und die Nutzung von Daten

Zwischen
EP Equipment Germany GmbH, Schanzenstraße 35, Gebäude 381b, EG-2. OG Ost, 51063 Köln
– nachfolgend „Dateninhaber“ –
und

– nachfolgend „Nutzer“ –

1. Vernetztes Produkt / Verbundene Dienstleistung

(a) Dieser Vertrag wird geschlossen im Zusammenhang mit dem Verkauf oder der Vermietung des/der folgenden vernetzten Produkts/Produkte („Produkt“):

(b) sowie der folgenden verbundenen Dienstleistung(en) („Dienstleistung(en)“):

Der Nutzer erklärt, dass er entweder Eigentümer des Produkts ist oder aufgrund eines Miet-, Leasing- oder ähnlichen Vertrags vertraglich berechtigt ist, das Produkt zu nutzen und/oder die verbundene(n) Dienstleistung(en) auf Grundlage eines Dienstleistungsvertrags zu erhalten („Hauptvertrag“).

2. Von diesem Vertrag erfasste Daten

Die von diesem Vertrag erfassten Daten umfassen sämtliche verfügbaren Produktdaten oder Daten verbundener Dienstleistungen im Sinne der Verordnung (EU) 2023/2854 (Data Act). Die Daten bestehen aus den in Anhang 1 aufgeführten Datensätzen, mit Beschreibung von Art, Umfang, Erhebungsfrequenz, Speicherort und Aufbewahrungsdauer. Werden während der Laufzeit neue Daten verfügbar, wird Anhang 1 entsprechend ergänzt.

3. Nutzung und Weitergabe der Daten durch den Dateninhaber

3.1 Verwendung nicht-personenbezogener Daten

3.1.1 Der Dateninhaber verpflichtet sich, nicht-personenbezogene Daten ausschließlich zu folgenden, mit dem Nutzer abgestimmten Zwecken zu verwenden:

(a) performing any agreement with the User or activities related to such agreement (e.g. issuing invoices, generating and providing reports or analysis, financial projections, impact assessments, calculating staff benefit);

(b) providing support, warranty, guarantee or similar services or to assess User's, Data Holder's or third party's claims (e.g. regarding malfunctions of the Product) related to the Product or Related Service;

(c) monitoring and maintaining the functioning, safety and security of the Product or Related Service and ensuring quality control;

(d) improving the functioning of any product or related service offered by the Data Holder;

(e) developing new products or services, including artificial intelligence (AI) solutions, by the Data Holder, by third parties acting on behalf of the Data Holder (i.e. where the Data Holder decides which tasks will be entrusted to such parties and benefits therefrom), in collaboration with other parties or through special purpose companies (such as joint ventures);

(f) aggregating these Data with other data or creating derived data, for any lawful purpose, including with the aim of selling or otherwise making available such aggregated or derived data to third parties, provided such data do not allow specific data transmitted to the Data Holder from the connected product to be identified or allow a third party to derive those data from the dataset.

3.1.2 The Data Holder undertakes not to use the Data to derive insights about the economic situation, assets and production methods of the User, or about the use of the Product or Related Service by the User in any other manner that could undermine the commercial position of the User on the markets in which the User is active. None of the Data uses agreed to under clause 3.1.1 may be interpreted as including such Data use, and the Data Holder undertakes to ensure, by appropriate organisational and technical means, that no third party, within or outside the Data Holder's organisation, engages in such Data use.

3.2 Sharing of non-personal data with third parties and use of processing services

(a) Erfüllung eines Vertrags mit dem Nutzer oder Durchführung damit verbundener Tätigkeiten (z. B. Ausstellung von Rechnungen, Erstellung und Bereitstellung von Berichten oder Analysen, Finanzprognosen, Folgenabschätzungen, Berechnung von Personalvorteilen);

(b) Erbringung von Support-, Garantie-, Gewährleistungs- oder ähnlichen Leistungen oder Beurteilung von Ansprüchen des Nutzers, des Dateninhabers oder Dritter (z. B. im Hinblick auf Fehlfunktionen des Produkts), die im Zusammenhang mit dem Produkt oder der damit verbundenen Dienstleistung stehen;

(c) Überwachung und Aufrechterhaltung der Funktionsfähigkeit, Sicherheit und Integrität des Produkts oder der damit verbundenen Dienstleistung sowie Sicherstellung der Qualitätskontrolle;

(d) Verbesserung der Funktionsweise eines vom Dateninhaber angebotenen Produkts oder einer damit verbundenen Dienstleistung;

(e) Entwicklung neuer Produkte oder Dienstleistungen – einschließlich Lösungen der künstlichen Intelligenz (KI) – durch den Dateninhaber, durch Dritte, die im Auftrag des Dateninhabers handeln (d. h. wenn der Dateninhaber über die zu übertragenden Aufgaben entscheidet und daraus Nutzen zieht), in Zusammenarbeit mit anderen Parteien oder durch Zweckgesellschaften (z. B. Joint Ventures);

(f) Aggregation dieser Daten mit anderen Daten oder Erstellung abgeleiteter Daten zu jedem rechtmäßigen Zweck, einschließlich des Verkaufs oder der sonstigen Bereitstellung solcher aggregierten oder abgeleiteten Daten an Dritte, vorausgesetzt, dass diese Daten keine Identifizierung bestimmter vom verbundenen Produkt an den Dateninhaber übermittelter Daten ermöglichen oder einem Dritten nicht gestatten, diese Daten aus dem Datensatz abzuleiten.

3.1.2 Der Dateninhaber darf die Daten nicht verwenden, um Erkenntnisse über die wirtschaftliche Lage, Vermögens- oder Produktionsverhältnisse des Nutzers oder über dessen Nutzung des Produkts bzw. der Dienstleistung zu gewinnen, soweit dies die Wettbewerbsstellung des Nutzers beeinträchtigen könnte. Er hat durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen sicherzustellen, dass keine solche Datennutzung durch eigene Mitarbeiter oder Dritte erfolgt.

3.2 Weitergabe nicht-personenbezogener Daten und Nutzung von Verarbeitungsdiensten

3.2.1 The Data Holder may share with third parties, including any affiliated company, the Data and which is non-personal data, if:

(a) the Data is used by the third party exclusively for the following purposes:

(i) assisting the Data Holder in achieving the purposes permitted under clause 3.1.1;

(ii) achieving, in collaboration with the Data Holder or through special purpose companies, the purposes permitted under clause 3.1.1; and

(b) the Data Holder contractually binds the third party:

(i) not to use the Data for any purposes or in any way going beyond the use that is permissible in accordance with previous clause 3.2.1 (a);

(ii) to comply with clause 3.1.2;

(iii) to apply the protective measures required under clause 3.4.1; and

3.2.2 The Data Holder may always use processing services, e.g. cloud computing services (including infrastructure as a service, platform as a service and software as a service), hosting services, or similar services to achieve the agreed purposes under clause 3.1. The third parties may also use such services to achieve the agreed purposes under clause 3.2.1 (a).

3.3 Use and Sharing of Personal Data by the Data Holder

The Data Holder may use, share with third parties or otherwise process any Data that is personal data, under a legal basis provided for and under the conditions permitted under Regulation (EU) 2016/679 (GDPR) and, where relevant, Directive 2002/58/EC (Directive on privacy and electronic communications).

3.4 Protection measures taken by the Data Holder

3.4.1 The Data Holder undertakes to apply the protective measures for the Data that are reasonable in the circumstances, considering the state of science and technology, potential harm suffered by the User as a result of Data loss or disclosure of Data to unauthorised third parties and the costs associated with the protective measures.

3.4.2 The User agrees not to alter or remove such technical protection measures unless agreed by the Data Holder in advance and in writing.

4. Data access by the User upon request

4.1 Obligation to make data available

3.2.1 Der Dateninhaber darf nicht-personenbezogene Daten an Dritte, einschließlich verbundener Unternehmen, weitergeben, sofern

(a) die Dritten die Daten ausschließlich

(i) zur Unterstützung des Dateninhabers bei den in 3.1.1 genannten Zwecken oder

(ii) gemeinsam mit dem Dateninhaber zur Erreichung dieser Zwecke verwenden; und

b) der Dateninhaber die Dritten vertraglich verpflichtet,

(i) die Daten nicht zu anderen Zwecken als zu den 3.2.1.(a) genannten Zwecken zu nutzen,

(ii) die Pflichten aus 3.1.2 einzuhalten und

(iii) angemessene Schutzmaßnahmen nach 3.4.1 anzuwenden.

3.2.2 Der Dateninhaber darf hierfür Verarbeitungsdienste (z. B. Cloud-, Hosting- oder Plattformdienste) einsetzen. Auch Dritte nach 3.1 dürfen solche Dienste nutzen, soweit dies zur Zweckerfüllung erforderlich ist. Dritte können solche Dienste ebenfalls nutzen, um die in Ziffer 3.2.1 (a) vereinbarten Zwecke zu erreichen.

3.3 Verarbeitung personenbezogener Daten

Der Dateninhaber darf personenbezogene Daten nur auf Grundlage einer Rechtsgrundlage nach der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung – DSGVO) sowie gegebenenfalls der Richtlinie 2002/58/EG (Datenschutzrichtlinie für elektronische Kommunikation) verarbeiten oder weitergeben.

3.4 Schutzmaßnahmen

3.4.1 Der Dateninhaber verpflichtet sich, den Stand von Wissenschaft und Technik berücksichtigende technische und organisatorische Schutzmaßnahmen zu treffen, die geeignet sind, den Verlust von Daten oder die unbefugte Offenlegung an Dritte zu verhindern und die wirtschaftlichen Risiken für den Nutzer zu minimieren.

3.4.2 Der Nutzer darf diese Schutzmaßnahmen nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Dateninhabers verändern oder entfernen.

4. Datenzugang des Nutzers auf Anfrage

4.1 Verpflichtung zur Bereitstellung von Daten

4.1.1 The Data, together with the relevant metadata necessary to interpret and use those Data must be made accessible to the User by the Data Holder, at the request of the User or a party acting on their behalf.

4.1.2 The Data Holder shall make the Data which is personal data available to the User, when the User is not the data subject, only when there is a valid legal basis for making personal data available under Article 6 of Regulation (EU) 2016/679 (GDPR) and only, where relevant, the conditions set out in Article 9 of that Regulation and of Article 5(3) of Directive 2002/58/EC (Directive on privacy and electronic communications) are met. In that respect, when the User is not the data subject, the User must indicate to the Data Holder, in each request presented under the previous clause, the legal basis for processing under Article 6 of Regulation (EU) 2016/679 (and, where relevant, the applicable derogation under Article 9 of that Regulation and Article 5(3) of Directive (EU)2002/58) upon which the making available of personal data is requested.

4.2 Data characteristics and access arrangements

4.2.1 The Data Holder must make the Data available to the User, free of charge for the User, with at least the same quality as it becomes available to the Data Holder, and in any case in a comprehensive, structured, commonly used and machine-readable format as well as the relevant metadata necessary to interpret and use those Data. The Data Holder must specify the Data characteristics and inform the User of these specifications in **Appendix 1**.

4.2.2 The Data Holder and User may use the services of a third party (including a third-party providing Data Intermediation Services as defined by Article 2 of Regulation (EU) 2022/868) to allow the exercise of the User's rights under clause 4.1 of this contract. Such third party will not be considered a Data Recipient under the Data Act, unless they process the Data for its own business purposes. The party requiring the use of such a third party must notify the other party in advance.

4.2.3 The User must receive access to the Data:

easily and securely, at Data Holder's discretion, either by the Data being transmitted or by access to the Data where it is stored.

4.1.1 Der Dateninhaber hat dem Nutzer auf dessen Anfrage oder auf Anfrage einer in seinem Auftrag handelnden Person die Daten einschließlich der zur Interpretation und Nutzung erforderlichen Metadaten zugänglich zu machen.

4.1.2 Der Dateninhaber darf dem Nutzer personenbezogene Daten nur dann zur Verfügung stellen, wenn der Nutzer nicht die betroffene Person ist und eine gültige Rechtsgrundlage für die Bereitstellung personenbezogener Daten gemäß Artikel 6 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) besteht und – soweit einschlägig – die in Artikel 9 dieser Verordnung sowie in Artikel 5 Absatz 3 der Richtlinie 2002/58/EG (Datenschutzrichtlinie für elektronische Kommunikation) festgelegten Voraussetzungen erfüllt sind. In diesem Zusammenhang muss der Nutzer, sofern er nicht die betroffene Person ist, dem Dateninhaber in jedem Antrag gemäß der vorstehenden Ziffer die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EU) 2016/679 (und, soweit einschlägig, die anwendbare Ausnahme gemäß Artikel 9 dieser Verordnung und Artikel 5 Absatz 3 der Richtlinie (EU) 2002/58) angeben, auf die sich das Ersuchen um Bereitstellung personenbezogener Daten stützt.

4.2 Merkmale der Daten und Zugangsmodalitäten

4.2.1 Der Dateninhaber stellt die Daten dem Nutzer unentgeltlich und in mindestens derselben Qualität zur Verfügung, in der sie dem Dateninhaber vorliegen, und zwar in einem umfassenden, strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format einschließlich der relevanten Metadaten.

Die technischen Spezifikationen der Daten sind in **Anhang 1** zu beschreiben und dem Nutzer mitzuteilen.

4.2.2 Zur Ausübung der Rechte aus 4.1 können der Dateninhaber und der Nutzer einen Datenvermittlungsdienst im Sinne des Artikels 2 der Verordnung (EU) 2022/868 oder einen sonstigen Dritten einsetzen. Ein solcher Dritter gilt nicht als Datenempfänger im Sinne des Data Act, sofern er die Daten nicht für eigene Geschäftszwecke verarbeitet. Die Partei, die den Einsatz eines Dritten verlangt, informiert die andere Partei vorab.

4.2.3 Der Nutzer muss Zugang zu den Daten erhalten

einfach und sicher, nach Wahl des Dateninhabers entweder durch Übermittlung der Daten oder durch Zugriff auf die Daten an ihrem Speicherort.

The Data Holder must specify these access arrangements and inform the User of these specifications in **Appendix 1**.

4.3 Unilateral changes by the Data Holder

The Data Holder may, in good faith, unilaterally change the specifications of the Data or the access arrangements stated in **Appendix 1**, if this is objectively justified by the general conduct of business of the Data Holder – for example by a technical modification due to an immediate security vulnerability in the line of the products or related services or a change in the Data Holder's infrastructure. The Data Holder must in this case give notice of the change to the User within a reasonable period of time.

5. Protection of trade secrets

5.1 Applicability of trade secret arrangements

5.1.1 The protective measures agreed on in clauses 5.2. and 5.3 of this Contract, as well as the related rights agreed in clauses 5.4, apply exclusively to Data or metadata included in the Data to be made available by the Data Holder to the User, which are protected as trade secrets (as defined in the Trade Secrets Directive (EU) 2016/943), held by the Data Holder or another Trade Secret Holder (as defined in said Directive).

5.1.2 The obligations set out in clauses 5.2 and 5.3 remain in effect after any termination of the Contract, unless otherwise agreed by the parties.

5.2 Protective measures taken by the User

If the User is permitted to make Data protected as Trade secrets available to a third party, the User must inform the Data Holder of the fact that Trade Secrets have been or will be made available to a third party, specify the Data in question, and give the Data Holder the identity and contact details of the third party.

5.3 Protective measures taken by the Data Holder

5.3.1 The Data Holder may apply any appropriate technical and organisational protection measures to preserve the confidentiality of the shared and otherwise disclosed Trade Secrets.

5.3.2 The Data Holder may also add unilaterally appropriate technical and organisational protection measures, if they do not negatively affect the access and use of the Data by the User under this contract.

Der Dateninhaber muss diese Zugangsmodalitäten festlegen und den Nutzer in Anhang 1 über diese Festlegungen informieren.

4.3 Einseitige Änderungen

Der Dateninhaber darf die in **Anhang 1** beschriebenen Datenspezifikationen oder Zugangsmodalitäten einseitig anpassen, sofern dies nach Treu und Glauben und objektiv gerechtfertigt ist – etwa aufgrund einer technischen Änderung infolge einer Sicherheitslücke oder einer Änderung der IT-Infrastruktur. In solchen Fällen informiert der Dateninhaber den Nutzer innerhalb einer angemessenen Frist über die Änderungen.

5. Schutz von Geschäftsgeheimnissen

5.1 Anwendungsbereich

5.1.1 Die folgenden Regelungen gelten ausschließlich für Daten oder Metadaten, die der Dateninhaber dem Nutzer zugänglich macht und die als Geschäftsgeheimnisse im Sinne der Richtlinie (EU) 2016/943 geschützt sind, unabhängig davon, ob sie vom Dateninhaber selbst oder von einem anderen Inhaber von Geschäftsgeheimnissen stammen.

5.1.2 Die Verpflichtungen nach den Ziffern 5.2 und 5.3 gelten über die Beendigung dieses Vertrags hinaus, sofern die Parteien nichts anderes vereinbaren.

5.2 Schutzmaßnahmen des Nutzers

Ist der Nutzer berechtigt, Daten, die Geschäftsgeheimnisse enthalten, an Dritte weiterzugeben, hat er den Dateninhaber vorab zu informieren, welche Daten betroffen sind, an wen sie weitergegeben werden sollen, und die Identität und Kontaktdaten des Dritten mitzuteilen.

5.3 Schutzmaßnahmen des Dateninhabers

5.3.1 Der Dateninhaber kann geeignete technische und organisatorische Maßnahmen treffen, um die Vertraulichkeit der weitergegebenen Geschäftsgeheimnisse zu wahren.

5.3.1. Er darf diese Maßnahmen einseitig erweitern oder anpassen, sofern dadurch der Zugang oder die Nutzung der Daten durch den Nutzer nicht beeinträchtigt wird.

5.4 Obligation to share and right to refuse, withhold or terminate

5.4.1 The Data Holder must share the Data, including Trade Secrets, in accordance with this Contract, and may not refuse, withhold or terminate the sharing of any identified Trade Secrets, except as explicitly set forth in the clauses 5.4.2 and 5.4.3.

5.4.2 Where the any applied measures do not materially suffice to adequately protect a particular identified Trade Secret, the Data Holder may, by giving notice to the user with a detailed description of the inadequacy of the measures:

(a) unilaterally increase the protection measures regarding the specific Trade Secret in question, provided this increase is compatible with its obligations under this Contract and does not negatively affect the User, or

(b) request that additional protection measures be agreed. If there is no agreement on the necessary additional measures after a reasonable period of time and if the need of such measures is duly substantiated, e.g. in a security audit report, the Data Holder may suspend the sharing of the specific identified Trade Secret by giving notice to the User and to the competent authority designated pursuant to Article 37 of the Data Act, with copy of this sent to the User.

5.4.3 If, in exceptional circumstances, the Data Holder is highly likely to suffer serious economic damage from disclosure of a particular identified Trade Secret to the User despite measures to protect the Trade Secrets having been implemented, the Data Holder may stop sharing the specific identified Trade Secret in question. They may do this only if they give a duly substantiated notice to the User. Any other obligations in relation to Trade Secrets that may exist under the Data Act shall remain unaffected

5.5 End of production and destruction of infringing goods

Without prejudice to other remedies available to the Data Holder in accordance with this contract or applicable law, if the User alters or removes technical protection measures applied by the Data Holder or does not maintain the technical and organisational measures taken by them in agreement with the Data Holder in accordance with clauses 5.2 and 5.3, the Data Holder may request the User:

(a) to erase the data made available by the Data Holder or any copies thereof; and/or

5.4 Pflicht zur Datenbereitstellung und Recht zur Zurückbehaltung

5.4.1 Der Dateninhaber ist verpflichtet, die Daten einschließlich der Geschäftsgeheimnisse gemäß diesem Vertrag bereitzustellen. Eine Verweigerung oder Aussetzung der Bereitstellung ist nur unter den Bedingungen der Absätze 5.4.2 und 5.4.3 zulässig.

5.4.2 Reichen die vorhandenen Schutzmaßnahmen nicht aus, um ein bestimmtes Geschäftsgeheimnis angemessen zu schützen, kann der Dateninhaber, nach vorheriger begründeter Mitteilung an den Nutzer,

a) zusätzliche Schutzmaßnahmen einseitig umsetzen, sofern sie mit diesem Vertrag vereinbar sind, oder

b) zusätzliche Maßnahmen mit dem Nutzer vereinbaren. Kommen die Parteien innerhalb einer angemessenen Frist zu keiner Einigung und wird der Bedarf zusätzlicher Maßnahmen nachvollziehbar belegt (z. B. durch ein Sicherheitsgutachten), kann der Dateninhaber die Weitergabe des betreffenden Geschäftsgeheimnisses aussetzen, sofern er den Nutzer und die gemäß Artikel 37 Data Act benannte zuständige Behörde informiert und eine Kopie der Mitteilung an den Nutzer sendet.

5.4.3 Besteht in Ausnahmefällen eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass die Offenlegung eines bestimmten Geschäftsgeheimnisses trotz getroffener Schutzmaßnahmen einen erheblichen wirtschaftlichen Schaden für den Dateninhaber verursachen würde, darf dieser die Weitergabe beenden, wenn er den Nutzer hiervon in begründeter Form unterrichtet. Sonstige nach dem Data Act evtl. bestehenden Pflichten in Bezug auf Geschäftsgeheimnisse bleiben unberührt.

5.5 Einstellung der Produktion und Vernichtung rechtsverletzender Waren

Unbeschadet anderer dem Dateninhaber nach diesem Vertrag oder nach geltendem Recht zustehender Rechtsbehelfe kann der Dateninhaber vom Nutzer Folgendes verlangen, wenn dieser technische Schutzmaßnahmen, die vom Dateninhaber angewendet wurden, verändert oder entfernt oder die gemäß den Ziffern 5.2 und 5.3 im Einvernehmen mit dem Dateninhaber getroffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen nicht aufrechterhält:

(a) die vom Dateninhaber bereitgestellten Daten oder etwaige Kopien davon zu löschen; und/oder

(b) end the production, offering or placing on the market or use of goods, derivative data or services produced on the basis of knowledge obtained through the Trade Secrets, or the importation, export or storage of infringing goods for those purposes, and destroy any infringing goods, where there is a serious risk that the unlawful use of those data will cause significant harm to the Data Holder or the Trade Secret Holder or where such a measure would not be disproportionate in light of the interests of the Data Holder or the Trade Secret Holder; and/or

(c) compensate a party suffering from the misuse or disclosure of such unlawfully accessed or used data.

5.6 Retention of Data protected as identified Trade Secrets

5.6.1 Where under clauses 5.4.2 and 5.4.3 the Data Holder exercises the right to withhold, suspend or in any other way end or refuse the data sharing to the User, it will need to ensure that the particular Data that is the subject matter of the exercising of such right is retained, so that said Data will be made available to the User:

- (a) once the appropriate protections are agreed and implemented, or
- (b) a binding decision by a competent authority or court is issued requiring the Data Holder to provide the Data to the User.

Above retention obligation ends where a competent authority or court in a binding decision allows the deletion of such retained data or where the contract terminates.

5.6.2 The Data Holder will bear the necessary costs for retaining the data under clause 5.6.1. However, the User will cover such costs in part or in full where and to the extent the withholding, suspension or refusal to provide data was caused by the User acting in bad faith.

6. Data use by the User

6.1 Permissible use and sharing of data

The User may use the Data made available by the Data Holder upon their request for any lawful purpose and/or share the Data freely subject to the limitations below.

(b) die Herstellung, das Anbieten, das Inverkehrbringen oder die Nutzung von Waren, abgeleiteten Daten oder Dienstleistungen einzustellen, die auf der Grundlage von durch Geschäftsgeheimnisse erlangtem Wissen hergestellt wurden, oder die Einfuhr, Ausfuhr oder Lagerung rechtsverletzender Waren zu diesen Zwecken zu unterlassen und alle rechtsverletzenden Waren zu vernichten, wenn ein erhebliches Risiko besteht, dass die unrechtmäßige Nutzung dieser Daten dem Dateninhaber oder dem Inhaber des Geschäftsgeheimnisses erheblichen Schaden zufügt, oder wenn eine solche Maßnahme angesichts der Interessen des Dateninhabers oder des Inhabers des Geschäftsgeheimnisses nicht unverhältnismäßig wäre; und/oder

(c) denjenigen, der durch den Missbrauch oder die Offenlegung solcher unrechtmäßig erlangten oder genutzten Daten geschädigt wurde, zu entschädigen.

5.6 Aufbewahrung von als Geschäftsgeheimnisse identifizierten geschützten Daten

5.6.1 Macht der Dateninhaber gemäß den Ziffern 5.4.2 und 5.4.3 von seinem Recht Gebrauch, die Datenweitergabe an den Nutzer zurückzuhalten, auszusetzen oder auf andere Weise zu beenden oder zu verweigern, so hat er sicherzustellen, dass die betreffenden Daten, die Gegenstand der Ausübung dieses Rechts sind, aufbewahrt werden, damit diese Daten dem Nutzer zur Verfügung gestellt werden können:

- (a) sobald die entsprechenden Schutzmaßnahmen vereinbart und umgesetzt sind, oder
 - (b) sobald eine verbindliche Entscheidung einer zuständigen Behörde oder eines Gerichts ergangen ist, die den Dateninhaber verpflichtet, dem Nutzer die Daten bereitzustellen.
- Die vorstehende Aufbewahrungspflicht endet, wenn eine zuständige Behörde oder ein Gericht mit verbindlicher Wirkung die Löschung dieser aufbewahrten Daten erlaubt oder wenn der Vertrag endet.

5.6.2 Der Dateninhaber trägt die erforderlichen Kosten für die Aufbewahrung der Daten gemäß Ziffer 5.6.1. Der Nutzer hat diese Kosten jedoch ganz oder teilweise zu tragen, soweit und sofern die Zurückhaltung, Aussetzung oder Verweigerung der Datenbereitstellung durch ein Verhalten des Nutzers in böser Absicht verursacht wurde.

6. Datennutzung durch den Nutzer

6.1 Zulässige Nutzung und Weitergabe

Der Nutzer darf die ihm vom Dateninhaber auf Anfrage bereitgestellten Daten für jeden rechtmäßigen Zweck verwenden und sie weitergeben, soweit dieser Vertrag nichts anderes vorsieht.

6.2 Unauthorised use and sharing of data

6.1.1 The User undertakes not to engage in the following:

(a) use the Data to develop a connected product that competes with the Product, nor share the Data with a third party with that intent;

(b) use such Data to derive insights about the economic situation, assets and production methods of the manufacturer or, where applicable the Data Holder;

(c) use coercive means to obtain access to Data or, for that purpose, abuse gaps in the Data Holder's technical infrastructure which is designed to protect the Data;

(d) share the Data with a third-party considered as a gatekeeper under article 3 of Regulation (EU) 2022/1925;

(e) use the Data they receive for any purposes that infringe EU law or applicable national law.

6.1.2 Furthermore and in accordance with article 4 (2) of the Data Act, the User and the Data Holder agree to restrict the following processing, which could undermine security requirements for the Product, as laid down by EU or national law, resulting in a serious adverse effect on the health, safety or security of natural persons.

7 Data sharing upon the User's request with a Data Recipient

The Data, together with the relevant metadata necessary to interpret and use those Data, must be made available to a Data Recipient by the Data Holder, free of charge for the User, upon request presented by the User or a party acting on its behalf.

8 Transfer of use and multiple users

8.1 Transfer of use

8.1.1 Where the User contractually transfers (i) ownership of the Product, or (ii) their temporary rights to use the Product, and/or (iii) their rights to receive Related Services to a subsequent natural or legal person ('Subsequent User') and loses the status of a user after the transfer to a Subsequent User, the Parties undertake to comply with the requirements set out in this clause.

8.1.2 The User must:

6.2 Unzulässige Nutzung und Weitergabe

6.1.1 Der Nutzer verpflichtet sich, insbesondere Folgendes zu unterlassen:

a) die Daten zur Entwicklung eines vernetzten Produkts zu verwenden, das mit dem Produkt des Dateninhabers in Wettbewerb steht, oder die Daten zu diesem Zweck an Dritte weiterzugeben;

b) die Daten zu nutzen, um Rückschlüsse auf die wirtschaftliche Lage, Vermögensverhältnisse oder Produktionsmethoden des Dateninhabers zu ziehen;

c) Zwangsmaßnahmen anzuwenden oder technische Schwachstellen in der Infrastruktur des Dateninhabers auszunutzen, um unbefugten Zugang zu erhalten;

d) die Daten an Dritte weiterzugeben, die als Gatekeeper im Sinne von Artikel 3 der Verordnung (EU) 2022/1925 (Digital Markets Act) gelten;

e) die Daten zu Zwecken zu verwenden, die gegen das Unionsrecht oder geltendes nationales Recht verstoßen.

6.1.2 Nach Artikel 4 Absatz 2 Data Act vereinbaren der Dateninhaber und der Nutzer, dass die Verarbeitung der Daten eingeschränkt werden kann, wenn diese die nach dem Unionsrecht oder nationalem Recht geltenden Sicherheitsanforderungen für das Produkt beeinträchtigen und dadurch eine erhebliche Beeinträchtigung der Gesundheit, Sicherheit oder des Schutzes natürlicher Personen verursachen könnte.

7. Datenweitergabe auf Anfrage des Nutzers an einen Datenempfänger

Der Dateninhaber stellt die Daten einschließlich der zur Interpretation und Nutzung erforderlichen Metadaten einem Datenempfänger auf Anfrage des Nutzers oder einer in seinem Auftrag handelnden Person unentgeltlich zur Verfügung.

8. Übertragung der Nutzung und Mehrfachnutzung

8.1. Übertragung der Nutzung

8.1.1 Überträgt der Nutzer vertraglich (i) das Eigentum am Produkt, (ii) seine zeitlich befristeten Nutzungsrechte am Produkt oder (iii) seine Rechte auf Inanspruchnahme verbundener Dienstleistungen auf eine andere natürliche oder juristische Person („nachfolgender Nutzer“) und verliert dadurch seine Eigenschaft als Nutzer, verpflichten sich die Parteien zur Einhaltung der folgenden Bestimmungen.

8.1.2 Der Nutzer hat:

(a) if use of the Product and/or Service involves a new Contract between the Subsequent User and the Data Holder (for example, via creation of a new account): (i) ensure that the Subsequent User cannot use the initial User's account, (ii) oblige the Subsequent User to enter into an agreement with the Data Holder that is consistent in substance with this Agreement, and (iii) notify the Data Holder of the transfer.

(b) Or, alternatively, if use of the product and/or related service does not involve a new Contract between the Subsequent User and the Data Holder (i) use their best efforts to assign to the Subsequent User, as of the transfer date, their rights and obligations as a user and the Data Holder agrees hereby in advance to such assignment; and (ii) without undue delay notify the Data Holder of the transfer and the identity of the Subsequent User and provide the Data Holder with a copy of the assignment; if absent an assignment under point (a), the User must without undue delay notify the Data Holder of the refusal, in which case the Data Holder may not use the Subsequent User's Data or make them available to third parties under clause 3.

8.1.3 The rights of the Data Holder to use Product Data or Related Services Data generated prior to the transfer will not be affected by a transfer i.e. the rights and obligations relating to the Data transferred under the Contract before the transfer will continue after the transfer.

8.2 Multiple users

8.2.1 Where the Initial User grants a right to use of the Product and/or Related Service(s) to another party ('Additional User') while retaining their quality as a user, the Parties undertake to comply with the requirements set out in this clause.

8.2.2 The User must:

(a) if the use of the Product and/or Related Service involves a new Contract between the Additional User and the Data Holder for example, via creation of a new account: ensure that the Additional User cannot use the Initial User's account, or, alternatively

(b) if the use of the Product and/or Related Service does not involve a new Contract between the Additional User and the Data Holder (i) include in the Contract between the User and the Additional User, as of the transfer date, on behalf of the Data Holder, provisions

a) sofern die Nutzung des Produkts oder der Dienstleistung den Abschluss eines neuen Vertrags zwischen dem nachfolgenden Nutzer und dem Dateninhaber erfordert (z. B. durch Einrichtung eines neuen Benutzerkontos): (i) sicherzustellen, dass der nachfolgende Nutzer das bestehende Konto nicht weiterverwendet, (ii) den nachfolgenden Nutzer zum Abschluss eines dieser Vereinbarung inhaltlich entsprechenden Vertrages mit dem Dateninhaber zu verpflichten und (iii) den Dateninhaber über die Übertragung zu informieren;

(b) Oder alternativ, wenn die Nutzung des Produkts und/oder der damit verbundenen Dienstleistung keinen neuen Vertrag zwischen dem Nachnutzer und dem Dateninhaber erfordert, hat der Nutzer (i) nach besten Kräften dafür zu sorgen, dass seine Rechte und Pflichten als Nutzer mit Wirkung zum Übertragungsdatum auf den Nachnutzer übergehen, wobei der Dateninhaber dieser Abtretung hiermit im Voraus zustimmt; und (ii) den Dateninhaber unverzüglich über die Übertragung und die Identität des Nachnutzers zu informieren sowie dem Dateninhaber eine Kopie der Abtretung zur Verfügung zu stellen. Kommt eine Abtretung gemäß Buchstabe (a) nicht zustande, muss der Nutzer den Dateninhaber unverzüglich über die Ablehnung informieren; in diesem Fall darf der Dateninhaber die Daten des Nachnutzers weder nutzen noch Dritten gemäß Ziffer 3 zur Verfügung stellen.

8.1.3 Die Rechte des Dateninhabers zur Nutzung von Daten, die vor der Übertragung entstanden sind, bleiben unberührt.

8.2. Mehrere Nutzer

8.2.1 Gewährt der ursprüngliche Nutzer einer weiteren Partei („zusätzlicher Nutzer“) ein Nutzungsrecht am Produkt oder an der verbundenen Dienstleistung, während er selbst Nutzer bleibt, verpflichten sich die Parteien, die nachfolgenden Bestimmungen einzuhalten.

8.2.2 Der Nutzer hat:

a) sofern die Nutzung des Produkts oder der Dienstleistung den Abschluss eines neuen Vertrags zwischen dem zusätzlichen Nutzer und dem Dateninhaber erfordert (z. B. durch Einrichtung eines neuen Kontos): sicherzustellen, dass der zusätzliche Nutzer das bestehende Konto nicht verwendet; oder

b) sofern kein neuer Vertrag erforderlich ist: (i) im Vertrag zwischen dem Nutzer und dem zusätzlichen Nutzer Bestimmungen im Namen des Dateninhabers aufzunehmen, die dem Inhalt dieses Vertrags entsprechen, insbesondere zu Nutzung und Weitergabe von Daten

substantially reflecting the content of this contract and in particular clause 3 on the use and sharing of the Product and/or Related Service Data by the Data Holder ('Flow Down Provisions'); (ii) act as a first contact point for the Additional User if the Additional User makes a request under Articles 4 or 5 of the Data Act or a claim regarding the use or making available of the Data by the Data Holder under this contract. The Data Holder should be notified of any request or claim in that regard without undue delay and the Parties must collaborate to address any request or claim.

8.3 Liability of the Initial User

If the User's failure to comply with their obligations under clauses 8.1 or 8.2 leads to the use and sharing of Product or Related Services Data by the Data Holder in the absence of a contract with the Subsequent or Additional User, the User will indemnify the Data Holder and hold them harmless in respect of any claims by the Subsequent or Additional User towards the Data Holder for the use of the Data after the transfer.

9 Date of application and duration of the Contract and Termination

9.1 Date of application and duration

9.1.1 This Contract enters into force together with the Main Contract.

9.1.2 It shall remain in effect for an indefinite period, but at least for the duration of the Main Contract, unless it terminates in accordance with Clauses 9.2 or 9.3.

9.2 Termination

Irrespective of the contract period agreed under clause 9.1, this contract terminates:

- (a) upon the destruction of the Product or permanent discontinuation of the Related Service, or when the Product or Related Service is otherwise put out of service or loses its capacity to generate the Data in an irreversible manner; or
- (b) upon the User losing ownership of the Product or when the User's rights with regard to the Product under a rental, lease or similar agreement or the user's rights with regard to the related service come to an end; or
- (c) when both Parties so agree, with or without replacing this contract by a new contract.

Points (b) and (c) shall be without prejudice to the contract remaining in force between the Data Holder and any Subsequent or Additional User.

9.3 Effects of expiry and termination

(sog. Weitergabeklauseln); (ii) als ersten Ansprechpartner für den zusätzlichen Nutzer zu fungieren, wenn dieser eine Anfrage gemäß Artikel 4 oder 5 Data Act oder eine Beschwerde zur Datennutzung oder -bereitstellung erhebt. Der Dateninhaber ist über jede solche Anfrage oder Beschwerde unverzüglich zu informieren; die Parteien arbeiten kooperativ bei deren Bearbeitung zusammen.

8.3 Haftung des ursprünglichen Nutzers

Verletzt der Nutzer seine Verpflichtungen aus Ziffer 8.1 oder 8.2 und führt dies dazu, dass der Dateninhaber Produkt- oder Servicedaten ohne rechtliche Grundlage gegenüber einem nachfolgenden oder zusätzlichen Nutzer verwendet oder weitergibt, hat der Nutzer den Dateninhaber von sämtlichen daraus entstehenden Ansprüchen freizustellen und schadlos zu halten.

9. Inkrafttreten, Laufzeit und Beendigung

9.1 Inkrafttreten und Dauer

9.1.1. Dieser Vertrag tritt mit dem Hauptvertrag in Kraft.

9.1.2 Er gilt auf unbestimmte Zeit, mindestens aber für die Dauer des Hauptvertrages, sofern er nicht nach den Ziffern 9.2 oder 9.3 endet.

9.2 Beendigung

Dieser Vertrag endet unabhängig von der vereinbarten Laufzeit gemäß 9.1:

- a) bei Untergang des Produkts, bei dauerhafter Einstellung der verbundenen Dienstleistung oder wenn das Produkt endgültig keine Daten mehr erzeugt;
 - b) wenn der Nutzer das Eigentum oder Nutzungsrecht am Produkt verliert oder seine Rechte aus dem Miet-, Leasing- oder Dienstleistungsvertrag enden; oder
 - c) durch gegenseitige Vereinbarung der Parteien – mit oder ohne Abschluss eines neuen Vertrags.
- Die Buchstaben b) und c) berühren nicht die Fortgeltung der Beziehungen zwischen dem Dateninhaber und etwaigen nachfolgenden oder zusätzlichen Nutzern.

9.3 Wirkungen der Vertragsbeendigung oder des Ablaufs

9.3.1 Expiry of the contract period or termination of this Contract releases both Parties from their obligation to effect and to receive future performance but does not affect the rights and liabilities that have accrued up to the time of termination.

9.3.2 The termination or expiry of the Contract will have the following effects:

(a) the Data Holder shall immediately cease to retrieve the Data generated or recorded as of the date of termination or expiry;

(b) the Data Holder remains entitled to use and share the Data generated or recorded before the date of termination or expiry as specified in this Contract.

10 General Provision

10.1 Applicable law

The law governing the Main Contract referred to in clause 1, which regulates the services and contractual items specified therein, shall apply to this Agreement.

10.2 Jurisdiction

All disputes arising under this Agreement shall be settled, as the case may be, by the competent court or arbitral tribunal as agreed by the Parties in the Main Contract referred to in clause 1.

10.3 Severability

If any provision of this Contract is found to be void, invalid, voidable or unenforceable for whatever reason, and if this provision is severable from the remaining terms of the contract, these remaining provisions shall be unaffected by this and will continue to be valid and enforceable.

10.4 Language Version

In case of doubt, the German version of these contract terms shall prevail.

9.3.1 Das Ablaufen oder die Beendigung des Vertrags entbindet beide Parteien von ihren Pflichten zur zukünftigen Leistung, lässt jedoch bis dahin entstandene Rechte und Pflichten unberührt.

9.3.2 Nach Beendigung oder Ablauf gilt:

a) der Dateninhaber stellt das Abrufen neuer Daten unverzüglich ein;

b) der Dateninhaber bleibt berechtigt, die vor Beendigung erhobenen Daten gemäß diesem Vertrag weiter zu nutzen und zu teilen.

10. Allgemeine Bestimmungen

10.1 Anwendbares Recht

Für diesen Vertrag gilt das Recht, das nach dem in Ziffer 1 genannten Hauptvertrag auf die dort beschriebenen Leistungen und Vertragsgegenstände Anwendung findet.

10.2 Gerichtsstand / Streitbeilegung

Alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag werden — je nach Vereinbarung der Parteien im Hauptvertrag — durch das dort bezeichnete zuständige Gericht oder Schiedsgericht entschieden.

10.3 Salvatorische Klausel

Sollte eine Bestimmung dieses Vertrags ganz oder teilweise unwirksam, nichtig oder undurchsetzbar sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen Regelung gilt eine solche Bestimmung als vereinbart, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Regelung in rechtlich zulässiger Weise am nächsten kommt.

10.4. Sprachversion

Im Zweifel ist die deutsche Fassung dieser Vertragsbedingungen maßgebend.

Appendix 1

Appendix 1 describes the technical and substantive details of the Data to be made available by the Data Holder within the meaning of Article 3(1) of the Data Act.

A. Specification of data points

Product / service data:

- Identification & status: truck and battery identifiers, model/specs, connection/online status, last seen time.
- Operation & usage: key-on hours; working/idle/charging/offline time; usage intensity; daily and lifetime counters.
- Energy & battery: charge/discharge (kWh), cycle count, SOC/Ah, temperatures, voltages/currents.
- Faults & anomalies: fault codes, severity/type, timestamps, service context.
- Location: last recorded GPS position (where available).

In compliance with data protection regulations - Account / role / notification data:

- User account identifiers (username, company name, email).
- Optional notification contacts (names/phone numbers) if configured by the User.
- Role/permission context used to gate access to asset data.

Collection frequency:

- High-frequency telemetry (seconds-to-minutes), event-based records, and daily/lifetime aggregates.

Storage location:

- EP Telematics cloud platform/portal and associated backend services.

B. Duration of retention

Unless required otherwise by law or agreement, telemetry and related service data are retained for **24 months** for availability/export, then deleted or anonymized.

C. Data classification

Non-personal data: vehicle telemetry, performance, energy, and fault/anomaly metrics.

Anhang 1

Der **Anhang 1** beschreibt die technischen und inhaltlichen Einzelheiten der vom Dateninhaber bereitzustellenden Daten im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Data Act.

A. Beschreibung der Datenpunkte

Produkt- / Servicedaten:

- Identifikation & Status: Stapler- und Batterie-Identifikatoren, Modell/Spezifikationen, Verbindungs-/Online-Status, Zeitpunkt der letzten Verbindung. • Betrieb & Nutzung: Betriebsstunden („key-on hours“); Zeit im Arbeits-, Leerlauf-, Lade- oder Offline-Modus; Nutzungsintensität; Tages- und Lebensdauerzähler.
- Energie & Batterie: Lade-/Entladevorgänge (kWh), Ladezyklen, Ladezustand (SOC/Ah), Temperaturen, Spannungen/Ströme.
- Fehler & Anomalien: Fehlercodes, Schwengrad/Typ, Zeitstempel, Service-Kontext.
- Standort: zuletzt erfasste GPS-Position (sofern verfügbar).

Unter Beachtung der Datenschutzregeln - Konto- / Rollen- / Benachrichtigungsdaten :

- Kennungen des Benutzerkontos (Benutzername, Firmenname, E-Mail-Adresse).
- Optionale Benachrichtigungskontakte (Namen/Telefonnummern), sofern vom Nutzer konfiguriert.
- Rollen- / Berechtigungskontext, der den Zugriff auf Gerätedaten steuert.

Erhebungsfrequenz:

- Hochfrequente Telemetriedaten (Sekunden- bis Minuten-Takt), ereignisbasierte Aufzeichnungen sowie tägliche und lebenslange Zusammenfassungen.

Speicherort:

- EP-Telematics-Cloud-Plattform / -Portal und zugehörige Backend-Dienste.

B. Dauer der Aufbewahrung

Sofern gesetzlich oder vertraglich nichts anderes vorgeschrieben ist, werden Telemetrie- und zugehörige Servicedaten für **24 Monate** zur Verfügbarkeit bzw. zum Export aufbewahrt und anschließend gelöscht oder anonymisiert.

C. Datenklassifizierung

Nicht-personenbezogene Daten: Fahrzeug-telemetrie, Leistungs-, Energie- sowie Fehler-/Anomalie-Kennzahlen.

Personal data (limited, in compliance with data protection regulations): account identifiers and, if configured, notification contacts.
Pseudonymized signals: operator/IC-card/device information and location data that are not directly identifying to EP.

D. Data structure and format

Exports: CSV (and Excel where applicable).
Views: dashboards/tables/graphs rendered in the EP Telematics portal.

E. Access policy

EP level (internal): full access for platform administration/support. P1 – Dealer Manager: all data for trucks belonging to the dealer.

P2 – Service: diagnostic and service-relevant data/functions.

P3 – Sales: sales/usage-relevant data/functions.

End users shall be granted access upon request, subject to verification of their ownership or usage rights of the product.

F. Transfer/Access Medium

Web portal: EP Telematics (user login, asset views, exports).

Mobile app: EPCARE App (where applicable).

API connector: available on request for automated retrieval.

G. Means and information necessary for the exercise of the User's access rights

Primary contact for access/support: info@ep-care.com.

Upon the User's request, Data are made available **free of charge**, with at least the same quality as available to the Data Holder, in a comprehensive, structured, commonly used, machine-readable format (e.g., CSV/Excel) via secure download or API, or transmitted to a designated Data Recipient.

Personenbezogene Daten (in begrenztem Umfang, unter Beachtung der Datenschutzregeln): Kontokennungen und – sofern konfiguriert – Benachrichtigungskontakte.

Pseudonymisierte Signale: Bediener-, IC-Karten-, Geräte- und Standortdaten, die für EP nicht direkt identifizierbar sind.

D. Datenstruktur und -format

Exporte: CSV (und, sofern anwendbar, Excel).

Ansichten: Dashboards, Tabellen und Diagramme, die im EP-Telematics-Portal dargestellt werden.

E. Zugriffsregelung

EP-Ebene (intern): Vollzugriff für Plattformadministration und -support.

P1 – Händler-Manager: Zugriff auf alle Daten der dem Händler zugeordneten Fahrzeuge.

P2 – Service: Zugriff auf Diagnose- und servicerelevante Daten/Funktionen.

P3 – Vertrieb: Zugriff auf vertriebs- und nutzungsrelevante Daten/Funktionen.

Endnutzern wird auf Antrag Zugang gewährt, vorbehaltlich der Überprüfung ihres Eigentums- oder Nutzungsrechts am betreffenden Produkt.

F. Übertragungs- oder Zugriffsmedium

Webportal: EP Telematics (Benutzeranmeldung, Anlagenansichten, Exporte).

Mobile App: EPCARE App (sofern anwendbar).

API-Anbindung: auf Anfrage verfügbar für die automatisierte Datenabfrage.

G. Ansprechpartner und technische Unterstützung

Hauptansprechpartner für Zugriff und Support: info@ep-care.com.

Auf Anfrage des Nutzers werden die Daten **kostenlos** und in mindestens gleicher Qualität wie dem Dateninhaber verfügbar gemacht – in einem umfassenden, strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format (z. B. CSV/Excel) – über sicheren Download oder API, oder an einen benannten Datenempfänger übermittelt.